

## MAIRIE INFOS

LA LETTRE HEBDOMADAIRE DE LA MAIRIE DE CHAMBERY. N° 1171. DU 14 AU 25 JANVIER 2015

Contact **Marine Nuytten**, rédactrice en chef des supports d'informations municipaux. 04 79 60 20 75. [redaction@mairie-chambery.fr](mailto:redaction@mairie-chambery.fr) . [www.chambery.fr](http://www.chambery.fr)

### Actualités

#### Cérémonie de vœux

**Vendredi 16 janvier**, Michel Dantin et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux personnels de la Ville, du CCAS, de Chambéry Tourisme et Congrès, ainsi qu'aux représentants des associations à partir de 18h au Parc des expositions.

#### Le 17 janvier : des soldes et un centre ville animé

673 commerces et boutiques, soit 40 500 m<sup>2</sup> de surface commerciale, 3 parkings gratuits le samedi de 14 h à 19 h (Château, Ducs et Falaise), 20 artistes programmés pour un total de 38 animations, sur 3 après-midi (7, 10 et 17 janvier de 15 h à 17 h, sauf indications spécifiques, dans les rues du centre - ville de Chambéry), sur 8 lieux...C'est ça Chambéry ! Un centre ville avec un large choix de boutiques et commerces, de nombreuses animations, des possibilités de stationnement...

Une nouvelle journée d'animation est prévue le samedi 17 janvier. Les soldes se poursuivent jusqu'au mardi 17 février.

**Samedi 17 janvier** : 13 animations, 8 lieux, 11 artistes ou compagnies

- Place de Genève : SO ADDICT (*danse*)
  - Place de l'Hôtel de Ville : ERIC EGLAINE (*exposition de sculpture en métal*), HARRIS 73 (*exhibition de rapaces : Hibou Grand Duc*), CACTUS PHOBIE (*chanson rock*)
  - Rue de Boigne : MARIE-LAURE REYMOND (*sculpture*), LES QUATRE TÊTES DANS LES NUAGES (*jazz*)
  - Place St Léger : JEAN-PIERRE GABILAN (*chanson française*), côté rue Basse du Château, THE COUZ'IN (*pop*), proximité place Porte Reine
  - Place Métropole : ELIPSIS (*pop-folk*)
  - Rue Croix d'Or : DEBLOK MANIVELLE (*orgue de barbarie & chanson*)
  - En déambulation dans les rues piétonnes : HARRIS 73 (*démonstrations de fauconnerie : Buses de Harris*)
- ++ AU MODESTO (58, rue St Réal - [04 79 68 74 64](tel:0479687464)) : (« Diots party » à midi) + concert AHMED MOUICI (*Soul*) à 21h. Pour info : Le Modesto propose un premier concert d'Ahmed

### Infos pratiques

.....

#### Restriction de stationnement et de circulation

**Le mercredi 21 et jeudi 22 janvier**

Le stationnement de tout véhicule est interdit sur trois places de bus au droit de l'espace Malraux, à l'occasion de spectacles : le mercredi 21 janvier de 19 h à 23 h 30 ; le jeudi 22 janvier de 18 h à 22 h 30

#### Préinscriptions pour le stage d'hiver de l'école municipale de découverte des sports des 6 - 10 ans

Les préinscriptions pour le stage hiver auront lieu à partir du mercredi 14 janvier de 18 h à 19 h à la salle Jaune et Noire (square Louis Sève) puis aux horaires d'ouverture du service des sports (dans la limite de 48 places). La priorité sera donnée aux enfants n'ayant jamais participé à ce stage, puis par ordre d'arrivée. Le stage d'hiver a lieu du 9 au 13 février 2015. L'Ecole municipale de découverte des sports formule vacances s'adresse aux enfants chambériens âgés de 6 à 10 ans (à l'école élémentaire) en

Mouici la veille (vendredi 16), également à 21h !!!

## Succès pour le 1<sup>er</sup> Salon du lycéen et de l'étudiant à Chambéry

Etudiants et lycéens, et leurs familles se sont déplacés en nombre pour venir au salon de l'étudiant de Chambéry le 10 janvier dernier. Venus de Savoie, mais aussi de Haute-Savoie et de l'Isère, ils ont ainsi pu se renseigner aussi bien sur les orientations post bac que sur la vie étudiante à Chambéry. Après avoir accueilli le train de l'orientation, c'est la première fois que Chambéry accueillait ce salon du Lycéen et de l'Etudiant organisé par le magazine L'Etudiant®. Sur le stand Chambétudiant, les visiteurs ont pu retrouver les bons plans pour sortir, faire du sport et bien vivre ses études dans le bassin chambérien.

## La fontaine des éléphants

### Visite presse

La visite presse initialement prévue le jeudi 15 janvier est reportée au jeudi 29 janvier après-midi de 13 h à 18 h. Les modalités pratiques vous seront précisées ultérieurement mais vous pouvez déjà vous inscrire, par retour de mail ou par téléphone auprès de Stéphanie Dagniau, [s.dagniau@mairie-chambery.fr](mailto:s.dagniau@mairie-chambery.fr), 04 79 60 21 39, 06 70 27 35 70.

### Faites voyager les éléphants

Maintenant que les éléphants sont partis, à vous de faire marcher votre imagination et d'inventer leur voyage. À la manière d'Amélie Poulain et de son nain de jardin, faites leur faire le tour du monde ou découvrir les endroits insolites près de chez vous. Histoires, nouvelles, photos, vidéos, etc. à vous de choisir la forme qui vous convient, l'essentiel c'est de faire voyager les éléphants et nous avec ! Téléchargez l'éléphant en origami sur [www.chambery.fr](http://www.chambery.fr), rubrique Découvrir Chambéry, Rénovation de la Fontaine des éléphants et faites le voyager. Vous pourrez également en trouver dans de nombreux lieux publics. Envoyez-nous vos productions en précisant prénom, nom, et lieu de prise de vue via l'adresse mail [webmestre.internet@mairie-chambery.fr](mailto:webmestre.internet@mairie-chambery.fr)

### Deux adresses pour la souscription pour les éléphants

Deux adresses pour les informations et les dons pour la souscription publique pour la rénovation de la fontaine des éléphants

Office de Tourisme de Chambéry

5 bis, place du Palais de Justice, 73000 Chambéry - 04 79 33 42 47

Association des Amis du vieux Chambéry

1, rue des Nonnes, 73000 Chambéry - 04 79 85 40 63

## Echanges entre la Ville de Chambéry et Blainville (Québec) : une opportunité

proposant des activités multisports pendant les vacances scolaires de 12 h à 18 h pour le stage d'hiver. Toutes les séances sont placées sous la responsabilité des éducateurs sportifs territoriaux du Service des Sports et animées pour chaque discipline par des Brevetés d'Etat issus des associations sportives chambériennes.

Plus d'infos :

Direction du Service des Sports

Square Albstadt

Tél. : 04 79 60 22 00

Fax : 04 79 60 22 05

[sports@mairie-chambery.fr](mailto:sports@mairie-chambery.fr)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30 et samedi matin de 8h à 12h

### Permanence de Christine Dioux

Conseillère municipale référente pour le quartier Mérande - Joppet et les Monts

Samedi 17 janvier

à la mairie de quartier du Laurier de 10 h à 12 h

Sur rendez-vous

### Permanence d'Isabelle Rousseau

Conseillère municipale référente pour les Charmettes, le Faubourg Montmélian, Curial et la Calamine

Samedi 31 janvier

à la mairie de quartier du Laurier de 10h à 12h

Sur rendez-vous

### Permanence de Roger Caffaratti

Conseiller municipal Référent adjoint pour le quartier du Biollay

Lundi 19 janvier

De 10 h à 12 h

Mairie de quartier du Biollay

## de séjour au Canada pour des jeunes étudiants chambériens de 18 à 30 ans

La Ville de Chambéry participe avec l'association Alpes-Léman Québec au programme d'échanges intermunicipalités entre la France et le Québec. Ce programme permet à des jeunes chambériens âgés de 18 à 30 ans, d'obtenir un emploi d'été rémunéré en juillet/août de six à huit semaines à Blainville (25 km au nord de Montréal) tandis que des jeunes québécois seront accueillis par la Ville de Chambéry (Service Parc et jardins).

Les candidatures sont à adresser avant le 15 février 2015 au Service Relations Internationales de la Ville de Chambéry BP 11105 Hôtel de Ville 73011 CHAMBERY Cedex.  
Plus d'informations : 04 79 60 23 05

## Une nouvelle bibliothèque numérique

La bibliothèque numérique de Chambéry donne accès aux collections patrimoniales numérisées des bibliothèques municipales. Les cartes et plans anciens de Savoie ainsi que le Bréviaire de Marie de Savoie, jusqu'alors accessibles numériquement via le site des bibliothèques sont accessibles via la nouvelle version de la bibliothèque numérique Yoolib (<http://bibliotheque-numerique.chambery.fr>)

L'acquisition récente de ce nouvel outil de bibliothèque numérique par la médiathèque, apporte de nombreuses nouveautés et la possibilité de partager les fonds avec la bibliothèque nationale de France, qui a subventionné une partie de la numérisation. Au delà des cartes et plans anciens et du Bréviaire (déjà présents actuellement), va s'ajouter le fonds Lannoy de Bissy, témoignage majeur de l'histoire cartographique de l'Afrique, composé des archives et de la correspondance du cartographe Lannoy de Bissy. Cette bibliothèque doit s'enrichir progressivement. De nouvelles images seront ajoutées prochainement, notamment des estampes et des cartes postales.

Plus d'infos : [www.chambery.fr/bibliotheques](http://www.chambery.fr/bibliotheques)

## Chambéry accueille le Workshop GRAND SKI les 20 & 21 janvier 2015

Les 20 & 21 janvier prochains, Chambéry accueillera pour la 9ème année le workshop international Grand Ski, rendez-vous incontournable pour les professionnels du tourisme de la montagne française et des sports d'hiver.

Cet événement, organisé par Atout France, agence de développement touristique de la France, réunit plus de 1000 personnes pendant 2 jours, sur les sites de Savoieexpo et du Phare.

Pour la première fois cette année, les tours opérateurs venus du monde entier vont avoir l'occasion de découvrir des lieux emblématiques du patrimoine chambérien.

Consciente des atouts dont elle dispose pour l'accueil de ce

## Permanence du conciliateur de justice De Raymond Buczkowski

Mercredi 28 janvier de 14 h à 17 h - Hôtel de Ville - salon vert

## Recensement de la population

Cette année, le recensement a lieu du 15 janvier au 21 février 2015. Se faire recenser est un geste civique, qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune. C'est simple, utile et sûr.

Un agent recenseur recruté par la mairie se présente chez vous, muni de sa carte officielle. Il vous remet vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous le préférez, les questionnaires papier à remplir concernant votre logement et les personnes qui y résident.

Seul l'Insee est habilité à exploiter les questionnaires. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Pour plus d'informations, consultez le site internet : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## Enquête INSEE

L'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (Insee) effectue depuis de nombreuses années tous les trimestres une enquête sur l'emploi, le chômage et l'inactivité.

Cette enquête permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage, ne travaillent pas ou sont retraitées. A cet effet, tous les trimestres,

salon et soutenue par tout un territoire dont 50 % du PIB est lié à l'activité touristique, Chambéry a décidé de faire acte de candidature pour les 3 prochaines éditions. C'est lors de l'ouverture de Grand Ski 2015 que sera dévoilé le nom de la ville choisie par Atout France.

## Du 10 au 21 janvier : 11ème édition de la Grande Odyssée

La Grande Odyssée Savoie Mont Blanc, course de chiens de traîneaux, est l'un des derniers terrains de jeu pour ces navigateurs des mers blanches en quête d'absolu. La Grande Odyssée Savoie Mont Blanc, c'est aussi l'histoire d'un rêve. Le rêve d'une grande aventure qui traverserait nos massifs alpins alors que le standard de ce sport, depuis des décennies, était de courir sur des étendues gelées avec peu de relief. Ce rêve imaginé par Nicolas Vanier et Henry Kam est devenu une réalité en janvier 2005 lors de la 1ère édition de La Grande Odyssée Savoie Mont Blanc.

Au-delà de la compétition sportive, alors même que dans le Grand Nord les motoneiges ont remplacé les traîneaux, La Grande Odyssée Savoie Mont Blanc renoue avec l'aventure avec un grand A et prône une certaine vision du sport, de la nature et du respect de l'environnement.

Sensibilisé par ces mêmes valeurs, c'est tout un territoire de montagne entre Savoie et Haute-Savoie qui se mobilise pour la réussite de cette course hors du commun, sous la bannière « Savoie Mont Blanc ».

La Grande Odyssée Savoie Mont Blanc est la course principale, qui se court sur 11 jours en 8 étapes. Elle totalise plus de 700 km linéaire de piste et 30 000 m de dénivelé, soit 1 000 km effort. Cette course s'adresse à des mushers expérimentés de longue et mi-distance.

Le 16 janvier, le départ de l'étape sera donné à Savoie Grand Revard

Plus d'infos : [www.grandeodysee.com](http://www.grandeodysee.com)

## Des animations autour de l'exposition Françoise Pétrovitch

### Les enfants au Musée

Enfants, adolescents, êtres étranges et animaux peuplent l'univers de Françoise Pétrovitch. Pour partir à leur rencontre et découvrir cet univers si particulier, les médiateurs proposent des visites adaptées pour les 6-12 ans le mercredi à 14 h : 28 janvier.

Des ateliers sont également proposés. A partir des œuvres et de la vidéo de Françoise Pétrovitch, les enfants pourront fabriquer un flipbook (livret de dessins qui s'animent en feuilletant les pages).

Ces ateliers du mercredi se dérouleront à 14 h le 14 janvier et le 4 février.

L'inscription est obligatoire au 04 79 68 58 45 (tarif : 3€).

50 000 logements sont enquêtés, tirés au hasard sur l'ensemble du territoire. Ils seront enquêtés six trimestres consécutifs, la première et la dernière enquête par visite au domicile des enquêtés, les enquêtes intermédiaires par téléphone. Un(e) enquêteur(trice) prendra contact avec les enquêtés. Il (Elle) sera muni(e) d'une carte officielle l'accréditant.

### Fermetures exceptionnelles des mairies de quartier

#### Mairie de quartier du Laurier :

Le 15 janvier après midi, le 16 janvier toute la journée

#### Mairie de quartier Centre grenette :

le 14 janvier matin

#### La Mairie de Quartier de Bissy les après-

midi suivants :  
jeudi 22 janvier  
vendredi 23 janvier  
mercredi 28 janvier

#### Mairie de quartier du Biollay

Fermeture exceptionnelle à 18h au lieu de 19 h le mardi 20 janvier.

### Abattage d'un arbre

Parc du Verney, un tilleul situé proche du monument Jeanne d'Arc est abattu cette semaine pour des raisons de sécurité. Une expertise a été menée sur ce tilleul, l'un des plus vieux du parc et l'un des arbres le plus important du paysage de ce site. Cet arbre est fortement dégradé au collet et atteint par des pathogènes qui ne font qu'accroître la rapidité de la

### Faites des pauses au Musée

Autour de l'exposition présentée jusqu'au 9 février, le musée des Beaux-Arts propose « Ma pause musée », quatre pauses artistiques à l'heure du déjeuner.

Ces rendez-vous seront consacrés à une visite en une heure de l'exposition, en compagnie d'un médiateur du musée, pour une vision de l'œuvre de Françoise Péetrovitch. Cette visite se termine par un moment de convivialité autour d'une collation offerte par les cafés Folliet, la maison Dolin et La Pannière. Rendez-vous le jeudi 29 janvier de 12 h 45 à 13 h 45.

Tarif : 5€

### Jeudi 15 janvier : deux rendez-vous au musée des Beaux - arts

A 12h15, « Une heure, une œuvre ». Un médiateur des musées présentera un tableau qui vient d'intégrer la collection des musées de Chambéry, *Métabus et Camille* peint en 1808 par l'artiste Jean Baptiste Peytavin. Ce tableau, don d'un collectionneur privé, vient compléter l'ensemble des sept peintures du peintre déjà présentes dans les collections du musée.

Cette conférence sera l'occasion de découvrir cet artiste singulier à travers cette œuvre remarquable par son originalité et la rareté de son sujet.

A 19 h, rencontre avec l'artiste Françoise Péetrovitch et le critique d'art Michel Nuridsany, autour de l'exposition « Françoise Péetrovitch » présentée jusqu'au 9 février au Musée des Beaux-Arts.

Plus d'infos : [www.chambery.fr/musees](http://www.chambery.fr/musees)

### Jeu concours les tables de l'Alpe : du 12 au 31 janvier

10 restaurateurs de Chambéry et ses environs se sont regroupés au sein d'un club : Les tables de l'Alpe afin de promouvoir leur savoir-faire, le terroir Savoyard et ses producteurs et mettre en avant la gastronomie à Chambéry. Ils affirment ainsi l'image du « bien vivre » de notre belle région. Toute l'année, ces 10 chefs proposent aux gourmets friands d'authenticité, une cuisine vivante, sincère et de qualité.

Pour célébrer la nouvelle année les Tables de l'Alpe organisent un jeu concours du 12 au 31 janvier 2015 doté de 10 repas pour 2 personnes et d'autres lots divers pour une valeur totale de plus de 1000 €..

Les bulletins de participation sont à remplir dans chacun des restaurants membres des tables de l'Alpe.

Le tirage au sort sera effectué le lundi 2 février à l'office du tourisme de Chambéry en présence des membres du club et de leurs partenaires (Chambéry Tourisme et Congrès, MFR Le Fontanil, Lycée Hôtelier de Challes les Eaux, FAGIHT, Vins Perrier...).

Contact Presse :

Michel NAAS - 06 09 80 76 58 - [contact@restaurant-le-](mailto:contact@restaurant-le-)

dégradation. De plus l'un de ces pathogènes, l'armillaire est reconnu pour dégrader les systèmes racinaires puis les bases de tronc. Enfin cela fait plusieurs années de suite que le service parcs et jardins intervient pour enlever du bois mort dû au manque de vigueur de cet arbre.

La somme de ces symptômes indique qu'il y a un risque réel de basculement de l'arbre lors d'un épisode venteux et pluvieux, la fréquentation importante du site et la situation de l'arbre ne permet pas de réaliser un périmètre de sécurité pour conserver l'arbre.

### Plan communal d'hébergement d'urgence : un accueil sur la route des stations

Lieu de passage vers les stations de ski, la Ville se tient prête chaque week-end de l'hiver à activer son plan communal d'hébergement d'urgence. Ce plan s'inscrit dans le dispositif plus large de régulation et d'accueil déclenché par la Préfecture de Savoie en cas de prévisions météorologiques défavorables et de fortes chutes de neige rendant difficile l'accès aux stations de sport d'hiver. Le Plan communal d'hébergement d'urgence de Chambéry consiste à accueillir les automobilistes ne pouvant se rendre en stations au Parc des expositions. Ils sont ensuite orientés, en collaboration avec l'Office de tourisme, vers les hôtels disponibles de la ville et des environs. En cas de saturation, ce

lesavoyard.com  
Gilles HERARD - 06 83 55 92 28 - restaurantlatelier@orange.fr

## Visites guidées

**En janvier, laissez-vous conter Chambéry**

### Visite Ville d'art et d'histoire

#### LE CENTRE HISTORIQUE ET LE CHÂTEAU DES DUCS DE SAVOIE

De la ville ancienne au château, cette visite vous donne les clefs pour comprendre les grandes étapes du développement de la ville, en découvrant ses rues, ses allées et ses principaux monuments.

Tous les samedis et dimanches à 14 h 30

Rendez-vous à l'hôtel de Cordon, CIAP.

71 rue Saint-Réal

Tarifs : 6€/ Réduit : 4.5€/ Gratuit - de 12 ans

#### LA ROTONDE SNCF

Pénétrez au cœur de la Rotonde, monument du patrimoine ferroviaire toujours en activité. Découvrez sa charpente de type Eiffel, l'histoire des chemins de fer à travers les Alpes et les locomotives historiques qui y sont conservées.

Samedi 24 janvier à 14 h 30

Départ : chemin de la rotonde, au pied des escaliers métalliques

A partir de 8 ans

Inscription obligatoire au 04 79 70 15 94

Tarifs : 6€/ Réduit : 4.5€/ Gratuit - de 12 ans

#### LE FEUILLETON DES DIZAINES : de la rue Tupin et Grande Rue à la Place St Léger

Au XVIème siècle, Chambéry est divisée en huit quartiers appelés dizaines.

Ce mois-ci, venez prendre le temps de découvrir en détail les dizaines de la Rue Tupin et Grande Rue.

Samedi 17 janvier à 15 h

Rendez-vous à l'hôtel de Cordon, 71 rue Saint-Réal

Réservation conseillée au 04 79 70 15 94

Tarifs : 6€/ Réduit : 4.5€/ Gratuit - de 12 ans

#### LES GOÛTERS DU PATRIMOINE

##### EN FAMILLE : LA VILLE EN JEUX

Visite-atelier de l'exposition temporaire :

Construire, imaginer, dessiner, raconter les monuments et quartiers de Chambéry...

Un goûter sera offert à la fin de la visite.

Dimanche 25 janvier à 15 h

Rendez-vous à l'hôtel de Cordon, 71 rue Saint-Réal

Pour les 6/10 ans accompagnés

Enfants: 2€ / Adultes accompagnants: 4.5€

#### EXPOSITION POUR LES ENFANTS : LA VILLE EN JEUX

Ne pas toucher ? Au contraire !

Construire, imaginer, dessiner, raconter les monuments et

plan prévoit l'utilisation des internats des lycées ou gymnases de la ville.

#### Collecte des déchets de soins : les pharmacies prennent le relais de médibus

Dès janvier 2015, 16 pharmacies du territoire de l'agglomération, dont 7 positionnées à Chambéry, collectent les déchets de soins. Ce nouveau service remplace la collecte du médibus qui s'achève en décembre. Le nouveau système offre aux particuliers un plus large choix de lieux de dépôt avec des horaires d'ouverture étendus. Afin d'écartier tout risque sanitaire, les déchets de soins à risques infectieux (seringues, aiguilles, lames...) font l'objet d'une collecte spécifique. Il est formellement interdit de les jeter dans les bacs marrons ou jaunes car ils représentent un danger pour les agents chargés de la collecte et du tri.

Pour rappel, toutes les pharmacies fournissent déjà les boîtes vides aux particuliers pour mettre les déchets de soin.

Plus d'infos :

[www.chambery-metropole.fr](http://www.chambery-metropole.fr)

Consulter la liste de toutes les pharmacies points de collecte sur [www.dastri.fr](http://www.dastri.fr)

#### Une vingtaine de bornes textiles installées à Chambéry

Une soixantaine de bornes textiles sont installées en zone urbaine, sur le territoire de

quartiers de Chambéry..  
L'imagination et la créativité sont sans limites et ouvrent le regard des petits et des grands.  
Tous les jours sauf le lundi de 14 h à 18 h.  
Rendez-vous à l'hôtel de Cordon, 71 rue Saint-Réal  
Entrée libre

## Agenda

**Du 14 janvier au 14 février 2015**

### **Exposition à la galerie Ruffieux Brill**

Première rétrospective 2012 - 2014  
deux années de peinture et sculpture  
Adrianna Wojcik, Robert Le Guinio,  
Joanna Maslejak, Uffe Rasmussen, Laurence Innocenti,  
William Laperrière, Gilles Nicoulaud,  
Daniel Favre, Frank Dekkers, Nicole Lombard  
Plus d'infos : [www.galerieruffieuxbril.com](http://www.galerieruffieuxbril.com)

**Jeudi 15 janvier**

### **Café Science et Citoyen, débat**

(In)sécurité informatique  
20 h - Restaurant « Le Beaujolais »  
[www.scienceactions.asso.fr](http://www.scienceactions.asso.fr)  
[cafe-science-chambery@sfr.fr](mailto:cafe-science-chambery@sfr.fr)

**Vendredi 16 janvier**

### **Ô Canada**

Dans le cadre de ses "journées de l'international" planifiées durant l'année 2015, Savoie Information Jeunesse, service de la Mission locale jeune, organise un temps fort sur le Canada. L'occasion pour les jeunes de se renseigner sur le Permis vacances travail et plus largement, de rencontrer des intervenants qui pourront les aider à préparer un départ pour le Canada. Job, stage, logement, Permis vacances travail : Autant de questions auxquelles pourront répondre les organismes tels que le site PVTistes.net, Alpes Léman Québec, l'IPM, ou les jeunes stagiaires québécois présents ce jour-là ainsi que les jeunes français ayant vécu une expérience canadienne.

A Savoie Information Jeunesse  
De 10 h à 12 h (sur inscription)  
« Découvrir le Permis Vacances Travail »  
Conférence d'Isabelle Santana

De 14 h à 17 h  
« Comment préparer son voyages : jobs, stages, logement »  
Témoignages, infos, conseils, dispositifs..  
Rencontre avec l'association Alpes Léman Québec,  
PVTistes.net, l'IPM, échanges avec une délégation de stagiaires québécois et témoignages de jeunes français déjà partis !

l'agglomération, dont une vingtaine à Chambéry. L'utilisateur peut y déposer vêtements propres, chaussures liées par paires, linge de maison et petite maroquinerie. Chambéry métropole a confié la collecte et le traitement des textiles à Emmaüs vêtements dans le cadre d'un marché qui vise à promouvoir l'insertion et permettra de créer des emplois.

Plus d'infos :  
[www.chambery-metropole.fr](http://www.chambery-metropole.fr)

### **Vigilance pollution atmosphérique**

Pendant la période hivernale, les risques de pollution atmosphérique aux particules fines sont plus fréquents. Lorsque le seuil d'alerte est atteint, les services de la préfecture lancent un message, que la Mairie relaie sur ses supports à destination des usagers. À Chambéry, le site internet [www.chambery.fr](http://www.chambery.fr) et les journaux électroniques d'information (panneaux lumineux) sont les supports utilisés. Vous pouvez aussi consulter la qualité de l'air sur le site [www.air-rhonealpes.fr](http://www.air-rhonealpes.fr)

### **Après les fêtes**

Il est interdit de déposer son sapin et les grands cartons dans la rue ou dans les poubelles, il faut les apporter en déchetterie. Les sapins récupérés seront transformés en compost à la plateforme de compostage située à Chambéry-le-Vieux.

Temps forts...

79, place de la gare à Chambéry  
Contact et inscription au 04 79 62 66 87  
Plus d'infos : <http://teamchambe.fr/tout-savoir-pour-partir-au-canada/>

#### **Du 16 Janvier au 5 février**

##### **Exposition Echange / Et change**

Cette exposition permet de retrouver les jeunes plasticiens issus des cours ados de l'École municipale d'art et de découvrir la diversité des parcours qu'ils ont choisi de suivre dans différentes écoles supérieures d'art après leur formation à Chambéry.

Vernissage Vendredi 16 Janvier à 18 h 30

Hall d'exposition de la Cité des arts - entrée libre

Plus d'infos : [www.chambery.fr/citedesarts](http://www.chambery.fr/citedesarts)

#### **Vendredi 16 janvier**

##### **Concert au Jazz Club de Savoie : Son Calientes**

Sous la houlette de l'excellentissime Isel Rasua (batterie) Hervé Francony (sax, flûte, chœurs), Christophe Blond (claviers), Angel Yosvany Quiros Izquierdo (vocal, guïro), Frank Detraz (basse), Lester Alonso Vasquez (percus), la plupart membres de Tempo Forte, offrent un voyage exotique, de chaleur, de fête, avec les belles mélodies de la musique cubaine traditionnelle. Chaude ambiance !

Jazz Club de Savoie - 210 rue François Guise - ZA du Grand Verger

À partir de 21h30

Plus d'infos: 04 79 33 43 85 - 04 79 60 88 10 - 06 22 29 37  
10 [www.jazzclubdesavoie.fr](http://www.jazzclubdesavoie.fr)

#### **Vendredi 16 janvier**

##### **Concert au Café Biollay**

Folk blues inspiration

20 heures - Café Biollay, rue des Salins, quartier du Biollay

#### **Samedi 17 janvier**

##### **Rencontre en pays Mapuche**

Retour de voyage de Maribel et Patrick Chenin et de leur visite à l'école *Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe* en pays Mapuche au sud du Chili.

Projet soutenu par notre association.

Participation libre dont l'intégralité des recettes sera reversée à

l'école communautaire *Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe*

de 19 h à 22 h

Salle La Biollayte

381 avenue des SALINS- quartier Biollay-Chambéry

#### **Samedi 17 janvier**

##### **Super Loto du CSH**

Loto avec des lots exceptionnels : séjours à la station de ski des Sybelles pour 2 personnes (forfaits et hébergement),

#### **Cérémonie de vœux**

##### **Vendredi 16 janvier**

Michel Dantin et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux personnels de la Ville, du CCAS, de Chambéry Tourisme et Congrès, ainsi qu'aux représentants des associations à partir de 18h au Parc des expositions.

#### **Vernissage**

##### **exposition Echange / Et change**

##### **Vendredi 16 janvier**

18 h 30

Hall de la Cité des arts

TV Led + tablette Galaxy tab3 + machine café Nespresso + aspirateur + places de ciné + tenues de sport + lots de bricolage + soins de beauté ... + de 10 000 € de lots distribués en 12 parties.

Ouverture des portes à 18 h et début des parties à 18h30  
Hall des Conventions de Chambéry-Bissy

### **Lundi 19 janvier**

#### **Conférence amis des musées**

#### **Cycle panorama de l'architecture contemporaine**

Par Benoît Dusart, historien d'art

19 h 30 - théâtre Charles Dullin

Architectures de la culture

### **Mardi 20 janvier**

#### **Conférence amphis pour tous**

Cryosphère, cryosphère, est-ce que j'ai une gueule de cryosphère ?

Par Philippe Deline

17 h 30 - Chambéry - Université de Savoie, 27, rue Marcoz

### **Mardi 20 janvier**

**Un temps convivial** aura lieu en présence de Roger Caffaratti et Philippe Bretagnolle, élus référents du quartier pour remercier les habitants du Biollay de leur participation au concours des illuminations du quartier. A cette occasion, les partenaires associatifs et commerçants du quartier seront également conviés.

Un deuxième temps sera consacré à la présentation par une animatrice du CIAP, Sylvie Tomasena, de l'exposition " Ville en visages" qui sera à la Biollate jusqu'au 21 février.

A cette occasion, la Mairie de quartier fermera exceptionnellement à 18 h ce jour là au lieu de 19 h, pour permettre aux agents de participer à l'événement.

18 h - La Biollayte

### **Mercredi 21 janvier**

#### **Cafés géographiques à Chambéry**

L'objectif est de faire sortir la géographie des enceintes scolaires à travers des soirées organisées dans un café autour d'un thème et avec des invités de toute la France.

Le premier café géographique aura lieu le mercredi 21 janvier, à 18h, au café le Beaujolais (155, rue N. Parent CHAMBERY) en présence du professeur Gilles Fumey de l'Université Paris-Sorbonne, spécialiste de l'alimentation et fondateur des Cafés géographiques en France. Le premier thème abordé sera : « Pain, vins, fromages : pourquoi la France aime ce mariage à trois ? ».

Pour l'occasion une dégustation de fromages sera offerte par la coopérative laitière de Lescheraines et une dédicace des ouvrages de Gilles Fumey sera organisée au préalable par la librairie Decitre, directement au café Le Beaujolais.

### **Mercredi 21 janvier**

### **Conférences sur l'immigration italienne Les bâtisseurs biellais et Lucky Vincenzo**

L'association Chambéry-Turin propose deux conférences sur l'immigration italienne. L'une sur l'aventure des bâtisseurs biellais par Cosimo FAITA, immigré de la première génération, professeur d'histoire-géographie, historien de l'immigration italienne en France, de la Première Guerre mondiale et de l'histoire industrielle de la vallée de l'Arve en Haute-Savoie. Et la seconde sur l'aventure d'un individu, Lucky Vincenzo. Gilbert Spica, le petit-fils qui a recueilli les souvenirs de son grand-père a écrit avec son ami Jean-Pierre Vors le livre « Lucky Vincenzo » sera présent.  
17 h 30 - l'amphithéâtre de l'Université de Savoie, Chambéry, Rue Marcoz

### **Jeudi 22 janvier**

**Information sur l'autopartage Citélib** autour d'une galette des rois au Bruit qui court à 18h30

### **Jeudi 22 janvier**

#### **Les petits déjeuners allemands dans les établissements scolaires**

Comme chaque année depuis 2009, l'AFAPE Rhône-Alpes et l'Association Chambéry-Albstadt proposent de marquer la journée de l'amitié franco-allemande (le 22 janvier) par un événement organisé dans les établissements scolaires afin de susciter l'envie d'apprendre l'allemand. Le choix appartient à chaque établissement de choisir selon sa convenance un petit-déjeuner, un goûter ou un repas allemand, ou encore une journée « portes ouvertes ».

### **Vendredi 23 janvier**

#### **Concert au Jazz Club de Savoie : Salvatore Origlio 4Tet «C'era una volta»**

Ce 2<sup>ème</sup> album de Salvatore (batterie), avec son fils Alfio (piano, Fender Rhôdes, arrangements), Eric Prost (sax ténor), Malcolm Potter (cbe, chant), fait référence à quelques moments essentiels du cinéma et de la musique italienne (Nino Rota, Ennio Morricone...), avec aussi de belles compositions de ses talentueux complices. Souvenirs du passé, et vision d'avenir aussi !

Jazz Club de Savoie - 210 rue François Guise - ZA du Grand Verger

À partir de 21h30

Plus d'infos: 04 79 33 43 85 - 04 79 60 88 10 - 06 22 29 37 10 ; [www.jazzclubdesavoie.fr](http://www.jazzclubdesavoie.fr)

### **Samedi 24 janvier**

#### **8h pour la Palestine au profit des enfants de Gaza Une journée spéciale à la salle festive du Scarabée**

L'Association France Palestine Solidarité organise une journée au profit des enfants de Gaza en Palestine. Au programme : Témoignages et Vidéos sur Gaza et la Cisjordanie, Vente de produits palestiniens. En présence de Marie Jo

PARBOT, auteure de bandes dessinées sur la Cisjordanie et d'un livre témoignage sur Gaza, en partenariat avec la librairie JJ Rousseau. A partir de 19h30 Repas solidaire « Poulet aux olives » et dessert.

Plus d'informations et inscriptions au [06 07 85 77 01](tel:0607857701) ou au [06 83 19 63 34](tel:0683196334)

### **Samedi 24 janvier**

#### **Formation monter un projet de solidarité internationale**

Pays de Savoie solidaires vous propose une formation de deux jours pour découvrir les différentes étapes d'un projet de solidarité internationale : Comment initier un partenariat international ? Comment concevoir un projet réaliste et réalisable ? Comment mobiliser des financements ? Quels outils pour suivre et évaluer nos actions ? Cette nouvelle formule alterne les apports théoriques, les mises en situation et les échanges d'expériences. Tout au long des deux jours, vous serez amené à travailler sur votre propre projet pour adapter la formation à vos préoccupations concrètes. Un guide méthodologique et un projet « fil rouge » permettront d'illustrer chaque étape du cycle de projet.

Le samedi 24 janvier et le samedi 14 mars 2015 à la Maison des Associations de Chambéry

### **Jusqu'au 30 janvier**

#### **Exposition Pastels**

Présentée par le Café Biollay en partenariat avec l'association SOS femmes violences  
Vernissage le jeudi 15 janvier à 18 h

### **Jusqu'au 31 janvier**

#### **Exposition « L'être fictive »**

Des détenus de la maison d'arrêt de Chambéry, réunis au sein d'un atelier d'écriture, ont écrit des lettres imaginaires, à partir d'objets du quotidien qui leur manquent. Cette exposition créée cet automne dans l'établissement pénitentiaire, nous offre une présentation sonore et visuelle des correspondances orchestrées par Divers-gens Coopération, le SPIP, l'ACES et le Conseil Régional.

A la Médiathèque Jean-Jacques Rousseau

### **Jusqu'au 5 février**

#### **Exposition Echange / Et change**

Hall d'exposition de la Cité des arts • entrée libre  
Cette exposition permet de retrouver les jeunes plasticiens issus des cours ados de l'École municipale d'art et de découvrir la diversité des parcours qu'ils ont choisi de suivre dans différentes écoles supérieures d'art après leur formation à Chambéry.

Vernissage Vendredi 16 Janvier à 18 h 30

Plus d'infos : [www.chambery.fr/citedesarts](http://www.chambery.fr/citedesarts)

### **Jusqu'au 9 février**

« Ne restons pas de glace... »

Exposition de photos de Brigitte Rebotton  
Vernissage le 4 décembre à 18 h  
Café Biollay - 454 rue des Salins  
04 79 68 83 10  
cafebiollay@gmail.com

#### **Jusqu'au 9 février**

##### **Exposition Françoise Pétrovitch**

Le musée des Beaux-arts de Chambéry accueille un ensemble de près de 40 œuvres de Françoise Pétrovitch, composé de lavis d'encre sur papier (encre et couleurs diluées dans l'eau) et d'huiles sur toile. Une vidéo sonorisée intitulée *Le loup et le loup*, d'une durée de 4'44'', est diffusée en boucle dans l'espace d'exposition. Réalisée en collaboration avec Hervé Plumet, cette vidéo anime une série de dessins de l'artiste. Cette œuvre a été présentée en 2012 au French Institute-Alliance Française de New-York.

Pour l'exposition, l'artiste a réalisé deux grands dessins muraux spectaculaires, dont un de 7m<sup>2</sup>.

Musée des Beaux arts de Chambéry

Plus d'infos : [www.chambery.fr/musees](http://www.chambery.fr/musees)

#### **Jusqu'au 13 février**

##### **Karim Kal Résidence photographique 2013**

Vernissage le mercredi 26 novembre 2014 à 17 h

Chaque année, la mission culture du centre hospitalier de Chambéry s'engage dans l'aide à la création en proposant une résidence artistique à un photographe issu de la scène contemporaine. En 2013, c'est l'artiste Karim Kal qui a fait de l'hôpital son terrain d'expérimentation. A travers une série photographique en noir et blanc, Karim Kal a envisagé l'environnement hospitalier comme une société complexe dont les caractéristiques fonctionnelles génèrent une poésie singulière. A partir de novembre 2014, la mission culture propose un retour de cette résidence par le biais d'une exposition à découvrir au sein même du centre hospitalier.

Centre hospitalier de Chambéry

Bât. J. Dorstter, place Lucien Biset, 73000 Chambéry

Ouvert tous les jours de 9h à 18h

#### **Jusqu'au 14 février**

##### **Exposition à la galerie Ruffieux Bril**

Première rétrospective 2012 - 2014

deux années de peinture et sculpture

Adrianna Wojcik, Robert Le Guinio,

Joanna Maslejak, Uffe Rasmussen, Laurence Innocenti,

William Laperrière, Gilles Nicoulaud,

Daniel Favre, Frank Dekkers, Nicole Lombard

Plus d'infos : [www.galerieruffieuxbril.com](http://www.galerieruffieuxbril.com)

#### **Jusqu'au 21 février**

##### **Exposition Ville en visages du CIAP**

A la Biollayte

**Jusqu'au 28 mars**

**Exposition « Mécanique et engrenages »**

Qu'est-ce qui fait fonctionner une machine ? Comment tourne un moteur ?

L'exposition « Mécanique et engrenages » présentée à la Galerie Eurêka du 4 novembre 2014 au 28 mars 2015 décortique les mécanismes pour montrer qu'à la base de toute machinerie, il y a des systèmes simples... des poulies et des engrenages ! Ces systèmes et leur principe de fonctionnement prennent dans notre vie quotidienne de nombreuses formes, que l'habitude et la familiarité des objets qui en sont munis, nous font oublier.

Grâce à des manipulations interactives réparties en îlots, une présentation numérique et des vitrines présentant des objets du quotidien qui renferment secrètement ces mécanismes, on découvre l'univers étonnant des engrenages, courroies, crémaillères, cardans, cames...

Une exposition ludique pour comprendre enfin « Comment ça marche ! »

Des visites commentées sont proposées par les médiateurs scientifiques de la Galerie Eurêka, pour percer, en suivant le fil de l'exposition tous les secrets de la brouette, du vélo ou du batteur à œufs.

« Roulez, mécaniques », pour tous à partir de 7 ans, tous les mercredis et samedis à 16 h 15 et pendant les vacances scolaires (zone A) du mardi au samedi à 16 h 15.

Cette exposition, a été conçue par le Pavillon des sciences, CCSTI de Montbéliard.

A partir de 7 ans

Du 4 novembre au 28 mars à la galerie Eureka

Plus d'infos : [www.chambery.fr/galerie.eureka](http://www.chambery.fr/galerie.eureka)